

ՄԵԶՄՈՒՄԷ

DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-ANBAR
65 Grand'Rue de Péra 65

ԱՒՊԱՐ

مجموعه اخبار

بك اوغلى تقسيم جادهسى 75

Հաղթանակ միւթէպալիզ խոստումաթ իշխն 8. ԹՕԼԱՑԵԱՆԱ միւրաճաւաթ օլունաւ — Իտարէխանէմիզ Գէյօղլունաւ ժառանգի թէպիտէ 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 26 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ

ԱՊՅՈՆԵՄԱՆ ԵԱՐԹԼԱՐԸ

Սէնէիկի Տէրիսաատէթ իշխն	50 զր.
Աթը Եյուլը	25
Թաշրա իշխն սէնէիկի բօսթա	
Իւնրէթիլէ	75

ՏՈՒՄԱՐԺԱ ԻՍԼԱՀԱԹ

Ճէմաթըմըզնա չօգտան պէրու լիւզու-
մու հիսս օլունան տուճար եանի թազվիմ
իսլահաթըն ինրասը չու արալըզ գուվվէի
գարիպէնէ կէլմիշ օլտուղու մաէլ մէմնուհիւնէ
իշիտիլմէքտէ տիր : Ֆիլվազը ազաճըզ միւ-
լահազարի սալիմէ իլէ տիւհիւնիւրիւսէ թէաճ-
նիւպ իթմէմէք էլտէն կէլմէքթը թի, Գրիգոր-
եան տուճարընն տօղրուղու պիւթիւն մէ-
տէնի ալէմիննէ գապուլ վէ թաստիզ խտի-
միշ օլտուղու, վէ տահա դարիպի չու տուր
թի, եալընըզ էրգրում վէ Թրապիզոն վիլա-
եթիլէրի վէ սաիր պազը մահալլ գաթօլիքէրի
միւսթէնա օլտուղու հալտէ, պու տուճար
հէման թէքմիլթաշրա գաթօլիքէրիմիզնէ գա-
պուլ խտիլմիշ պուլունտուղու հալտէ, պուրա-
տա, ճէմաթըմըզնն ասըլ մէրքէզի օլան
Տէրիսաատէթտէ էլան աթիզ տուճար իսթի-
մալ խտիլմէքտէ տիր : Նէ՝ միւթէնազըզ վէ
նէ՝ տէրէնէ շայեանը իսթիլդրապ հալ տէյիլ
միւ Տուճարնա պու իսլահաթ, ասըլ մէրքէզ-
տէն պաշլամազ լազըմ օլտուղու հալտէ, պու
մէսէլէտէ մէրքէզ թաշրալարտան կէրի գալ-
մըշ տըր : Տօղրուղու, ճէմաթնա վէ բաթ-
րիգլաննէմիզնէ իսթիեար խտիլմիշ վէ պու
կիւնէ տէլիւն տէվամ օլունմուշ օլան պու
շարրըզըլտան տօլանը նէ՝ տէրէնէ իզհարը
հայրէթ խտիլսէ, ազ տըր : Տահասը վար,
Հաթիլիւր, Բուճար վէ էրմէնիլէր՝ եօրթու-
լարընը պիր էսասը միւսթազիմէ իւզէրինէ
թութուղլարը թազտիրտէ, պիզ, եանի Իս-
թանպօլ էրմէնի—գաթօլիքէրիմիզ, կեան
Բուճար իլէ, կեան էլմիւսթնականլար իլէ
եօրթու թութազտանըզ, վէ պիր տէ, Հա-
թիլիւր վէ Բուճար, մէսէլա օզոստոս 15տէ
Ս. Աստուածածին վէ սեպտ. 14տէ Ս. Ուաշ
եօրթուսունու թութուղլարը հալտէ, պիզ,
մէքթիւր եօրթուլարը կիւնիւնտէ թութա-
եղպ, անճազ օ էյեամը մախսուսէի բազարա
թէսատիւֆ իթտիրմէք իշխն միւսթապիթսիզ
թէպտիլթա զընամ իլլէմէքտէիւզ :

Հէր նէ իսէ, պուլար վէ պուլար կիպի
շարրըզըլտան իսլահաթ վազթը արթըզ կէլ-
միշ տիր գանն իտէրիզ : Էյրի ճէտվէլտէն
տօղրու չիզի չըգմազ ֆէհլապընճա, ճէ-
մաթնա պու շարրըզըլտան տա էյի պիր
նէթիճէ տօղմազ, Իմտի, մատէմթի պիւթիւն
թաշրա գաթօլիքէրիմիզ, Գրիգորեան տուճա-
րը գապուլ իթմիլէր իսէ, Իսթանպօլ գա-
թօլիքէրիմիզն տէ անլէրէ իսթիսալի վարու-
րի տիր, հաթթա եօրթուլարըմը տա մէզ-
թիւր տուճարա թաթպիգէն ինրա օլունմալը
տըր :

Իշլմէ պու իսլահաթըն ինրասը արգուսու,
չու արալըզ շէհրիմիզտէ հէր սէմթ վէ հէր
սընըֆ գաթօլիքէրիմիզտէն իշիտիլմէքտէ օ-
լուպ, հաթթա մէքթիւր արգուսուն գուվվէ-
տէն ֆիլիլէ կէթիլիլմէսի խուսուսընտա, մէ-
սէլէնին, իւլթպէթլու Կաթողիկոս—Բաթրիզ
Ազարեան էֆէնտի հապրէթիլէրինէ թազտիր
թէտապիրինն ճէմաթնա տիւհիւնիւլմէքտէ
պուլունտուղու տալիս, ալմըշ օլտուղուղուզ մա-
լիւմթ ճիւլմէսինտէն անլալըմը տըր : Պի-
նաէն ալէյ՝ միւլարիլէյ՝ Կաթողիկոս—Բաթ-
րիզ էֆ. հապրէթիլէրինն, ճէմաթըմըզն
հիւսնի իտարէսի եօլունտա չիմտիէ գատար
վազը օլան թէլէպպիւլէրինն պաշլընալա-
րընտան պիրի ատտ օլունմանա պիւսազըն
սէզա օլան իշպու տուճարնա իսլահաթըն
գուվվէտէն ֆիլիլէ կէթիլիլմէսի իշին, ինապը
ինրասընա միւսարաթ պուլունտուղազարընա
չիւպէն խտիլմէք :

ԲՈՒՍԻԱ ՎԷ ՏԵՎԼԵԹԻ ԱԼԻՆԷ

Ալմանիա խարիճիէն նէզարէթիլլէ միւնա-
սիպէթի օլան Գօրէսբունտան տը Համպուրկ
ղազէթասընտան նազլէն Իգտամտա օզուն-
տուղունա կէօրէ, Բուսիա խարիճիէն նազը-
րը սապըզը բրէնա Լօպանօֆ թարաֆընտան
թանգիմ օլունան բրօկրամ՝ ախիլէն հիւքիւ-
մէթիլէրէ թէպիլը օլունան պիր մէմօրանտուճ-
տա միւնտէրիճ տիր Մէքթիւր էվրազ՝ սուլ-
հուն վիգաեէ վէ մուհաֆազասը՝ Բուսիա
բօլիթիգասընն էսասը օլուպ, պիւլաթիս Շարգ
մէսէլէսինէ ֆիլիլէն միւտալէլտէ պուլուն-
մազ, էվրօքատա հարպ աթլէին թութուլ-
տուրաճաղը մուհազազ պուլունտուղունու,
վէ հիւքիւմէթի Սէնիէնին՝ մէմալիքի Շա-

հանէ տախիլինտէ ինրասընա չարըտըղ իս-
լահաթըն պիր ան էվվէլ գօլայըզլա ինրա-
սընա, վէ պու մազաէտի մէվզըն թաթպիգէ
գօլմազ իշին, Թարաֆը հապրէթի Բատիլա-
հիտէն իպզալ պուլարուան հիմէմաթա միւմ-
քին մէրթէպէ մուսվէնէթ իթմէք՝ ումուճ
հիւքիւմէթիլէրնէ իշֆասը միւքթազի պիր վա-
զիֆէ օլտուղունու, վէ մէմալիքի Շահանէտէ
ինրա օլունմազ իսլահաթըն՝ անճազ հիմմէ-
թի ճէնապը ճիւհանպանի իլէ հուսուլէ կէլէ-
պիլէնէկինի, վէ պիւնաէն ալէյ՝ սաիր հիւ-
քիւմէթիլէր թարաֆընտան տա պու եօլտա
թարաֆը զայրէթտէն կէրի տուրուլմամազ ի-
նապ իտէնէկինի միւպէյեին տիր :

Բրէնա Լօպանօֆ թարաֆընտան թէրթիպ
օլունան պու բրօկրամ՝ վիլէննա վէ Գէրլին
գապինէթօլարը նէզտինտէ շարըն կէլէնտէ
էվրօքատա ինրա իլլէտիլի սէյեահաթ էս-
նասընտա մազհարը թասվիպ օլմուշ, վէ Ի-
թալիա հիւքիւմէթի պու պապտէ իզհարը
մուվաֆազաթ իթտիլի կիպի, Ֆրանսա տա-
լի Բուսիանըն թութուղու խաթթը հարէ-
քէթի իթթիպա իլլէմիշ տիր ինկիլթէրա
բօլիթիգասը տա ախիլէն Բուսիանըն բօլի-
թիգասընա մէյլ իթմիշ տիր :

ՊԻՒՂՏԱՑ ՖԻՆԱՆՍ

Օն պէշ կիւնտէն պէրու պուլտայ բիւս-
ցասընտա հիւքիւմ իտէն կէրմի հէնուզ սիւ-
քիւնէթ պուլմամը տըր : Հինտիսթանտա
զըթըլըն տէվամը, Ավսթրիալիտա պուլա-
տայ մահսուլընն պու սէնէ քեաֆի տէրէ-
րէնէտէ օլմամասը, Բուսիա տալիս մահ-
սուլ ազ չըգըպ, պիւլաթիլէ իսթանաթա թի-
ֆաեթի իտէնէք տէրէնէլէրտէ օլմամասը,
Արժանթինտէ պիլէ կէլէն սէնէլէր հուպու-
պաթ բէք պօլ իքէն, պու սէնէ իսթանաթը-
նըն ազալմը օլմասը հասէպիլլէ, պուլտանըն
ֆիւսթընտա թէրազը տէվամ իթմէքտէ
տիր, չիւնքի պու սէնէ Ամէրիգանըն ասըլ տա-
լիլլնտէ պիլէ հուպուպաթ քեաֆի միգտար-
տա եթիլմէմիշ տիր, էվրօքատա պուլտայ
թաշլմանա վաթօրլար, գաթարլար քիֆաեթի
իթմէք իմիշ, չիւնքի էվրօքատա տա պուլա-
տայ գըլլէթի չէքիլմէքտէ տիր : Տիկէր թա-
րաֆտան Գօնիատան եազըլտըզըն կէօրէ,
պուլտայ ֆիւսթը սօնրատան տիւլալիկիւնտէն,
ալըմըլար իլէ գօմիսթիլէր գարարա ուղրմըզ
վէ պուլտայ բիւսցասընա տուրկունուզ ա-
րըզ օլուպ, պու հալ տէվամ իտէրսէ մահսուլ
պօլ օլաճազ իմիշ :

Բ Ե Ճ Ա

Ապօնըման միւտաթիլէրի հըլուլ իթմիշ օ-
լան միւսթէրէմ ապօնէլէրիմիլլին, թէէտիէի
տէյնէ միւսարաթէն հիմմէթիլլէրին խառնէ-
թէն ընճա իտէրիզ :

— Գէորգէթ վիտեէթի մահէթինտէ պու :

յունան թայեար նամ թորրիտո իսթիմպո-
թու՝ վիլանէթին սէվանիլինի տէվր իթմէթ
իւզրէ հոկտ. 24 տէ հարէթէթ իթմիւ տիր:

—Պիւտնէ գոմիսիւնունուն գորարարը,
մէվզը ինրանէ վազ օլունմագ իւզրէ մ-
գամը Սատրաղամիտէն տէվարի արտէսիլէ
Մարիէն խաղինէսինէ իւար պուրուսմուշ
տուր:

—Րըթթմա եանալան վարորարըն գը-
լն մուխալիթ հաժարարտա թաշարա վուր-
մաը մէմուլ օլունդունտան, պէյլէ հ-
վարարտ վարորարըն իգամէթի իշին թու-
հանէ, Գիրէն-գաթուսու վէ Մուսթանէ
րըթթմը աշըգլարընա պիւրէր շամանտուրա
վազը հազգընտա Րըթթմ գուսանիսար
թարաթընտան միւսաստէ իսթիտա օլուն-
մուշ տուր:

—Րուսիա սէֆարէթի միւսթէշարը Մ-
Ծառօվաթի՝ կէչէն կիւն սիւֆէրարի էնէպի-
նէտէն պազըլարըլա միւսագաթ իթմիւ տիր:

—Իսկէնտէրէնտէն կէչէն սէֆինէլէր
հազգընտա ինրա օլունան մուսայէնէթ թու-
պիւնէ՝ նոյ. 8 տէն իթիպարէն Մէնիսի սըն-
հիւնէնին գորարըլա լազվ իսթիմիւ տիր:

—Անաստուր վիլանաթը Շահանէսի միւ-
ֆէթթիլի Շաքիր բաշա հազրէթլէրի թա-
րաթընտան Սիվա վիլանէթի բօրիս սընը-
թընա զամմ վէ մէմուլարըն ինթիսապը
իւզուսմու հազգընտա Պապը Ալիէն վուգու-
պուլան իշար՝ Մէնիսի վիւթէլանա պիթ-
թասիլի, մուսիպինէն իրատէի սէնիէն շէ-
րէֆաստըր պուրուսմուշ տուր:

—Կիրիտ վիլանէթինէն ազար գարար-
աշարըլան 100 պին լիւրալը իսթիգրազըն
շարթարը վալի ձօրճի բաշա թարաթընտան
գապուլ իսթիմիւ օլմալէ, պու իսթիգրազը
իթա իտէնէթ օլան Բարիս վէ Ֆիլիմէնը
պանգալարըլա Կիրիտ վիլանէթի մէմուրը
միւսսուսու պէյնիտէ մուգալէլէնամէսինին
եագընտա իմալանաճազը իշիտիմիւ տիր:

—Ձապթիւն նազըրը Շէֆիգ պէյ շէֆ.
հազրէթլէրի կէչէն կիւն գորաղօլարը թէֆ-
թիւ վէ մուսայէնէն իլէմիւ տիր:

—Բէնշէնպիսի կիւնիւ Պուլկար գարու-
թէթիւտաը սատրաղամ հազրէթլէրիլէ
կէթիւլմիւ տիր:

—Սըտիվ հազրէթլէրինին պիրատէրի
Մէնէմէլ Ալի բաշա վէ Իպրահիմ Հալիմ
բաշա կէչէն հաֆթա Իսկէնտէրէնէն վասը
օլմուլար տուր:

—Տէրիսաստէթ Պիտանէթ մահէմէսի
միւսթանթիգ ազասընտան էմին պէյ իլէ
Պէյօղլու պիրտանէթ մահէմէսի ազասըն-
տան Թորոսեան Յովհաննէս էֆէնտի, վէ
եալէրանը Շահանէտէն Սատըր վէ գայմա-
գամ Ապտիւր Բահիմ պէյլէրտէն միւրէթ-
թէպ հէյնէթի թահգըզիէն էրզրուսմ վա-
րըլ օլմուշ տուր:

—Էվլէթի կիւն շէնրիմիգտէ պէյլէնիլէն
Սըր էսկար Վինսընթըն, պապը մուսմէլաթը
հէսիմէի մալիէնէնին միւսագէթէսի իշին, ալ-
տըղը էմրի թէլէկրաֆի իւզէրինէ Վիէնե-
տան Լօնտրաեա տվտէթ իթիկի իշիտիմիւ
տիր:

—Շէնրիմիգտէ միւսթէլիթ էրէրէնտէ
բօսթա շիւպէլէրի աշըլանաղընտան, միւ-
նաթիպ օլան մէմուլարըն էմրի ինթիսապը՝
խուսուսի պիր գոմիսիւնա հէվալէ օլուն-
մուշ տուր:

—Պէշ էրիզ գըրգ թայֆաեը վէ 12թօ-
բու համիլ Թիսուս նամ ինկիլիզ գըրիլըսը
վէ տիկէր պիր ինկիլիզ գըրիլըսը Սէլանիթ-
տէն Պէյրուսթա կիթմիւլէր տիր:

—Կէչէնտէ Պիւգըրէնէ կիթմիւլ օլան Բու-
մանիա սէֆիրի ազտէթ իլլէմիւ տիր:

—Տէրիսաստէթ էմաթ վէրկիսինին թաշ-
սիլինտէ Պէլէտիէնէ շափուլարընէն տախի
վէրկի թահսիլտարընա իշթիւրա իթմէ-
լէրի մէրճիլիտէն Շէնրի էմանէթիլինէ իշար
օլունմուշ իսէ տէ, էմանէթի միւսարիլէյնա՝
Պէլէտիէնէ շափուլարընէն զաթլէն մէշղու-
լիւնէթլէրի շօգ օլունդունտան, թահսիլ-
տարարա իշթիւրա իտէմէնէնէթլէրինի պիւ-
տիրմիւ տիր:

—Սարբուլ վիլանէթինին 300 տէն զի-
եանտէ զէյլէրինտէ իպթիտաի մէթէպլէրի
օլմանալարա էնիտէն մէթէպ իշա, վէ
թամիր օլունմանաղլարըն թամիր իտիլմէսինէ
թէլէպլիւս օլունմուշ տուր:

—Տիւեռնըր ուսմուսիլէնին Տէրիսաստէթ
նէզարէթի իտարէսինէ՝ իսթիթօ շիւպէսի
միւսիլի սապրըր Ալէգօ էֆ. թային օ-
լունմուշ տուր:

—Թէլէկրաֆ վէ Բօսթա նէզարէթիլլէ
պազը էնէպի վարօր գուսթանիալարը պէյ-
նինտէ էնէնիտէն պիրէր մուգալէլէնամէ ազա-
օլունմուշ տուր:

—Ամասիա թարաթլարընտա գօղա թի-
նարէթի պու կիւնիլէրտէ տիւլմիւ տիր:

—Սամսուտա պիր թիւնարէթ օտաը
թէլէթլ օլունմուշ տուր:

—Գասապա-Ալաշէնր շըմէնտըթիլ իսթ-
թընէն էր իթի թարաթընտա պուլունան
էրէլէրին թէլէմինի իշին, ճիւլարարտա պու-
լունան սիւարի միւսթէլէրինին պու իլէ
թայինինէն գարար վէրիլմիւ տիր:

—Մարտտան միւթէպէր օլմագ իւզրէ
պու սէնէնին 7 տէն գարթընտա Տիւեռնըր
ուսմուսիլէնին մէմուլէր հասըլաթընտ 40500
լիւրա նօգսան կէթիւլմիւ տիր: Շու գա-
տարթի պու նօգսան՝ պու սէնէն Շարգի
Բուսիլինին պիլմիւլէ թագսիլթիլինին
թահսիլ օլունմամասընտան իլէրի կէլմիւ
տիր: Կէչէն սէնէն իսէ 6 թագսիլթի թէլէթլ
իտէն 76013 լիւրա տախիլի հիսապ իտիլմիւ
տիր:

—Պրուսա Մուսանիա շըմէնտըթիլ սէր-
գօնտիւթէթիւ Լեւոն նամէլրմէնինին իա-
նէսինտէ ֆրանսըզնա վէ թիւրքէնէ մուխա-
պէրէ իտիլէպիլթի վէ իստըր տէրուսինտէ
պիր տտէն թէլէկրաֆ մաթիւսըր գուհուր
իթմէլէ, հիւթիւմէթէ կէթիւրիւլտիւկիւ,
վէ էվրոգըր ճիւլէթի տալիէնէն թէպիմ գը-
լընարագ, մէրգուս հազգընտա մուսմէլէի
գաննէնիէնին տէրտէսթ պուլունտուղու,
վէ մէզըլար մաթիւս իլէ էտէվաթընէն Պրու-
սատա տէօթմէնի Գրիգոր նամընտա պիրինէ
եագտըրըլաըր տիւլալմալլէ, պունուն

տիւթընտը արալթրըլարագ, իւպու մա-
թիւնանը մօտէլլէրի գուհուր իթիկի՝ Իգ-
տամա օլունմուշ տուր:

—Պէլկրատ օրմանլարընտա ալիէն գու-
հուր իթմէլէ, սէնտիւրիւլմէսի իշին Մա-
գըրթէյիւ գայմագամը իլէ պէլէտիէն լէի-
սի օրտեա կիթմիւլէր տիր:

—Գալաթապա Գուսուսմու իսաննտա
17 նումէրօլու օտապա սաթին շարգա թիւն-
նարը Գէրէլմէթէնն Յովհաննէս էֆ. իւհա-
րը իֆլաւ իթմիւ տիր:

—Գասթա-բաշապա շօնուգլարտա գուշ
պօղտէն վէ գըղըլ խասթալըլարը հիւթմ-
ֆէրմա օլուպ, արա սըրա վէֆիւնաթ տախի
օլմագտա իմիւ:

—Իգմիրտէ տաղա գալտըրըլտէն ինկիլիզ
գապիթի էրէզպաշը Մարիթ սալիմէն գուր-
րըլմը տուր: Ալլանան մալիւմաթա նէզա-
րէն, հայտուտար՝ սէրկէրտէլէրի Արնա-
վուս օլմագ իւզրէ 7 Պուլկարտան իպարէթ
իմիւ:

—Հօկտ. 19 տա Պէյրուսթ լիմաննա
կիտէն Անու իսթիլիտիւն նամ Սուլան վա-
բօրընտան 8 տանտըր լէվօլլէր վէ մարթինի
ֆիլէնէթի, 6 տանտըր կէօհէրէլլէ, 16 թօր-
պա կէօհէրէլլէ, 5 թօրպա պարուսթ, 1 թօր-
պա էսրար, 26 գուսթու պիւնիւթ քիւշիւթ
թապաննա ֆիլէնէթի, վէ սաթիւ պուլունտ-
րագ, գապթ. վէ մահէլլի հիւթիւմէթ ինէ
թէպիլմ օլունմուշ տուր:

—Պիր բօսթա վարօրըլա թէթիւրաղը-
նա շըգարըլմը օլան 22 լէվօլլէր իլէ 300
պու գատար թիւֆէնէ հիւթիւմէթէն գապթ
օլունտալ, միւթէնաըրը հազգընտա թէա-
գիպաթը գաննէնիէն ինրա իտիլմիւ տիր:

—Սօն կիւնիլէրտէ շէնրիմիգտէ վէ ճիւլա-
րընտա էսէն շիտտէթի լօտա իւզլիւնարը
էսնաընտա շէնրի տախիլինտէ տամարտան
քիւրէմիլտէր ուշմուշ, պազը թահթաթիւթ-
լէր գօրմուշ, Մարմարա տէնիլլինտէ պիր
շօգ քիւշիւթ կէմի վէ սանտալար գարտեա
տիւլմիւ, Պօղազ իշինին սուլարը գապար-
մանա պաշալմը, Շիրթէթ վէ Մախսուսէ
վարօրը կիւնիւթ իսկէլլէրէն եանալա-
պիլմիւ, Գուս-գաթուտա պիր գանըգ բար-
շալանմը, Մէտի-գուլլէ շըմէնտըթիլ թապ-
րիգաըն էօնիւնտէ պիր տէնիլ համամը բար-
շալանմը, վէ տիկէր պազը ուֆագ թէ-
ֆէթ տէնիլ գազալարը վէ սագաթլըլար
օլմուշ իսէ իտէ, համա օլունն նուֆուսմ
թէլէֆաթ օլմամը տուր:

—Սալը կիւնիւ լիմանըլտա վուգուս
կէլլէն տէնիլ գազասընա տաիր ալլանն մա-
լիւմաթա կէթիւ, գազազէտէ օլան վարօր՝
Թրիլմիլ բօսթաընը ինրա իթմէթ իւզրէ
բէթ շօգ եօնու վէ թիւնար էնէնտը հա-
միլէն լիմանըլտան հարէթթ իտէն Ավլա-
թիւս Լօյտ գուսթանիսարընէն էլէթրա նամ
վարօր օլուպ, մէզթիւր վարօր, սուլարըն
շիտտէթի ճէրէնանընտան նալի, Թայդան-
տան կէլիպ Գապաթաշ աշըլարընտա տէ-
միր աթմը օլան ինկիլիզ պանտէրալ վէ
գալիլիէն էրէլիւ Լէյտի նամ վարօրն իւ-
գէրինէ տիւլիւպ, պէյնիլլինտէ շիտտէթի
պիր միւսատէմէ վուգուս պուլմուշ, վէ պի-
նանտէն ալլէյն էր իթիսի տէ սագաթլանմը
տուր: Լէյտինին գըլըլան մահէլլի պլօլմէլի
օլունդունտան, թէհիլթէսի օլմաթըպ, տէ-
միր իւզէրինտէ գալմը իսէ տէ, էնէթթրա
վարօրն էնէն սագաթլանտըր մահէլլ սու-
լալմանա պաշալարագ, մուխաթարա տէր-
գեար օլունդունտան, Սալանագտա պաշ-
տան գարա օթուրմանա մէնպուր օլմուշ, վէ
տէրուսինտէթի եօնուլար սալիմէն գուր-
թարըլտըր կիպի, էնեաի մէվնուտէ տախի
շըգարըլմանա պաշալանմը տուր: Պու միւ-
սատէմէ տէ հիշ պիր քիմանին պուրնու պի-
լէ գանամամը տուր:

ԻՎԻ ՊԻՍՈՒԶԼԱՐ

— Ի վառ-թընդը էֆէնտիէ անլա
թըրժ:

Գարուհու պու սէօզլէրտէն աօնրա, մէզ
պուրէնի, կէնիւ վէ միւթէլլէՔ պիր նէրաի-
վէնտէն չըգարըպ, պէթլէնէնլէրէ մախաուս
օլան սալահա կիրտիրտիր, Պոննտա զարէն
օն քաաար նուՔուս, պիրէր կէօնա իսթի-
տա իշին պէթլէնթօլարտը:

Լիւթ, մահճու պճա պիր քէօշէէ կրտէ-
րէք, տիկերէր կիպի պէքէմէք իւզրէ տու-
տու, Արատան պիր չարեհէք զատար վագըթ
կէշիճէ, պիր գարու աշըլըպ, պիր միւսա-
ֆիր իւէ պաւեհէր իշէրի կիրտիւէր, Պուկար,
արալարընտա պիր գաշ սէօզ թէաթի իթ-
աիւէր, Պանքէր, պիր տէրէճէ սըգըլմըշ,
թարզընտա էթրաֆտ աթֆը նազար իլլէտի:

Գու առէմ Ռիչա՛ր մը իտի : Նէ՛ գատար
Բէպտիւն օւմուշ, առէ՛թա թանըմադ հալէ
կէլմիշ, շիշմանանմըշ, պաշլննն եալննը
իքի թարափընտա, գուլազլարընա եագըն
պիթէր բարչա սաշ գալմըշ, գապա պիւ պը-
եքդ ազգընը հէման թէմամիլէ գաբամըշ,
եամալը վէ աննադ փիսք ու փիճուր իլէ
էօմիւր կէշիթէնէրէ մախսուս պիւ քիսվէթ
քէսպ իլէմիւշ, լէհէճէսի սօւմուշ, կէօզլէրի
շնգռւրա պաթմըշ, էլհասըլ Ռիչա՛ր մը տըր
տիեէ պիլմէ կէ Բէշլէտտիւտ իտիլէճէք պիւր
հալէ կիրմիշ իտի :

Քրիշար, Լինելի կէօրտիւ իսէ տէ, անըն
մէ վճուտի եւ թիւնաւն տօլաեւ ի պհարը հայ-
րէթ ի թմէտի, շիւնքի քէնտիսի թէ պտիւ օւ-
մուչ օլաուղու կիպի, մէղպուրէ տաւի խայ-
լիճէ, պէլքի տէ քէնտիւնտէն զիեաւտէ թա-
նըլմազ մէրթէ պէտէ թէ պտիւ օլմուչ իտի:

Րիշար, քէնտի, խուստուսի օտասընա կիր-
տիկինտէ, միւսթէ տիւթտէն ալիւրի, վէ ալ
գասընտան տիկիւրէրի սըրա էլէ էշէրի կիր-
տիւթտէ, նիհտէթ սըրա էլիթէ կէտիկին-
տէ, խըզմէթէ կանընա եազաշարագ.

— Մասամբ, մասին օ՛ղանէթիէ սիւսթը
ճէլ օլսուղու նու սէօյլէնօր, տէւի :

— *Immerwahr* . . .

— Չիւնքի չէ՛հրատէ ի՞նչ առա՞ծ իթ տիկին-
տէն, կիտէ՛ճէք վազթը կէլմի՛շ տիւր :

Պու արա հասկիտէ արապա սէսի իշիտիւ-
մէքլէ, խըզմէի՛քեար՝

— Ինժե մատամ, արապանըն սէսինի.
սիզ տէ Ինժե տինիզ, տէյի պէ եան իյյէ տի:

— Բէճա խնդրիմ, մօսիէօ . . . Բիւ . . .
(Զէն) տիւնիկ թօթաւարաց.) Մ. Հարնօտէիէ .

Քէն-Իսին- Կէօրմէք իշին բէք զիեռտէ, Իս-
րաբ իթմէքտէ օլաուզգումու սէօյլէին:

Խըղվեթ ճի՛ շէհրէսինի պօգարագ տիշարը
չըգաւ, վէ պէշ տագըզգա սօհրա ափտէթլէ,

— Մանուկ, մոտիկ սիւղի քէնտի թուա-
լէթ օտարընտա քաղաւ իթմը իսթէնօր
թոէ տէ, միւսաստէնիզ ուղարա, էլպիսէ-
սիւնի կիեկնէնէք տիր, տէտիր:

— Be $\frac{1}{2}$. . . $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$

եւ, վէ միւշքիւթ չըգարմանա հագցըմ
տուր. պիւնպէրին էֆէնտինիդաւն ցապուր
օլունմամագտան իսէ, հէր թէքիֆ վէ շար-
թը ցապուլէ հագըրըմ:

— Եղիտ իսկ մատամ, պէնիւմէ պէրապէր
Կէլին :

Գու սուրէթէ, Նիէթ , իւրզմէթ քեարըն
րէֆադաթըյա, պիր գաջ տալրէկըտէն
կէշտիքմէն սոնրա, թուալէթ օտասընա կէ-
լինտիքաէ, խըզմէթ ճի,

— Կիրինիզ մասամբ, սէյի պէտան իջ-
ւէտի. (Տեղամի)

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Ճուգման իրթէսի	26	հօկտ.
Գնահատագրւած գաքանաւ	Ղր.	20 31
» պու. ոսպակ	աշըւաւ	19 26
Եւրէնաւֆէր պու. սապակ	Ֆր.	91 75
Պանգ. ՕՔՍ՝Օման	Օ.՝.	12 10
Գրէտի Ժէնէրալ	»	7 50
Ինժեի ագլւած գաքանաւ	»	14 00

Այս սապահ աշխարհ	14	20
Ստեփանն ալ Շ. է ալ վալ. Ի. է.	3	8
Թր. Բիվայ	0.	7 00
Թահվիլաթը	31.	490
Բրեխ'ըմ	,	455
Տէրգաս	,	350
Սամահը Սիկուր. գում.	0. է.	4 05
Սիկուլիթ A	,	1 76
B	,	1 73
Թէյպէ ջի	Ի. է.	47

Հօնավար իւզէրիկէ 3 ալլը 408
 Բարիս , 3 , 23 15
 ԱԳՉԷ ՅԻԵԱԹԸ

Մէհրաբի	108 01
Պէշտա	102 20
Մէթալի	99 00
Ինկ լիւս սը	109 38
Բօլ էմբերիւ	89 30
20 Ֆրապլի	87 18
Գրիսի	51 10
Բուսլի քահալու	8 63

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱՆԻ

31 *Opuntia* 1896 *hull* *hull*

ՊԱԹԼՈՒԳԱԹ		ՏԻԻՇՈՒՆԱԹ		ԼԻՐԱՅԻ ՕՐԱՏԱԳԻ	
ԼԻՐԱՅԻ ՕՐԱՏԱԳԻ		ՏԻԻՇՈՒՆԱԹ		ԼԻՐԱՅԻ ՕՐԱՏԱԳԻ	
Խնամ - Սկսած հինգ անգամ	5,500,000	Սկսած հինգ անգամ	11,000,000	Խնամ - Սկսած հինգ անգամ	11,000,000
Սկսած հինգ անգամ	1,130,423.36	Սկսած հինգ անգամ	652,850	Սկսած հինգ անգամ	652,850
Սկսած հինգ անգամ	339,906.88	Սկսած հինգ անգամ	1,026,471.29	Սկսած հինգ անգամ	1,026,471.29
Սկսած հինգ անգամ	1,010,316.13	Սկսած հինգ անգամ	5,437,597.71	Սկսած հինգ անգամ	5,437,597.71
Սկսած հինգ անգամ	4,603,857.44	Սկսած հինգ անգամ	2,267,359.72	Սկսած հինգ անգամ	2,267,359.72
Սկսած հինգ անգամ	735,074.38	Սկսած հինգ անգամ	614,718.97	Սկսած հինգ անգամ	614,718.97
Սկսած հինգ անգամ	1,474,660.97	Սկսած հինգ անգամ	871,617	Սկսած հինգ անգամ	871,617
Սկսած հինգ անգամ	2,998,332.90	Սկսած հինգ անգամ	24,721.68	Սկսած հինգ անգամ	24,721.68
Սկսած հինգ անգամ	3,985,448.88	Սկսած հինգ անգամ	395,233.42	Սկսած հինգ անգամ	395,233.42
Սկսած հինգ անգամ	157,396.92				
Սկսած հինգ անգամ	146,861.99				
Սկսած հինգ անգամ	1,022,381,169.75				